

AUSSI LOIN QUE POSSIBLE

**DE LA MÊME AUTRICE**

**AUX ÉDITIONS THÉÂTRALES**

**DANS LA COLLECTION « RÉPERTOIRE CONTEMPORAIN »**

POÈME BLEU. NIKHOL SOUS LA SURFACE DE L'EAU, 2018

J'ATTENDS LA Foudre  
ET AUTRES TEXTES (K-LIBRE / RONCE), 2023

**CHEZ D'AUTRES ÉDITEURS**

VIE IMAGINAIRE DE MARIA MOLINA DE FUENTE VAQUEROS  
(récit poétique, avec deux peintures de Lionel Soukaz),  
Éditions de l'Aigrette, 2016

SEUL LE BLEU RESTE  
(poésie, avec des estampes de Judith Bordas),  
Éditions Le Citron Gare, 2016

ANTIOCHE 1 in TEMPÊTES DANS UN VERRE D'EAU,  
Trois Petites Truites Éditions, 2019

RAPE PLAY, Le Pôticha, 2023

C'EST POUR PERRINE, Trois Petites Truites Éditions, 2024

Samaële Steiner

**AUSSI LOIN QUE  
POSSIBLE**

*éditions* THEATRALES || JEUNESSE

## THEATRALES II JEUNESSE

Des langages, des histoires, des délires,  
cent façons de raconter le monde.

Des textes à lire, à dire, à écouter, à jouer.

UNE COLLECTION DIRIGÉE PAR MAHAUT BOUTICOURT,  
FRANÇOISE DU CHAXEL ET KATELL TISON-DEIMAT

© 2025, éditions Théâtrales,  
47, avenue Pasteur, 93100 Montreuil.

Image de couverture : Mathias Delfau.

Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse, modifiée par la loi n° 2011-525 du 17 mai 2011.

Selon les articles L. 122-4, L. 122-5-2 et 3 du Code de la propriété intellectuelle, pour tout projet de représentation ou pour toute autre utilisation publique intégrale ou partielle d'*Aussi loin que possible*, l'autorisation de l'auteurice est nécessaire. La demande devra obligatoirement être déposée auprès de la SACD ([www.sacd.fr](http://www.sacd.fr)). L'autorisation d'effectuer des reproductions par reprographie doit être obtenue auprès du CFC (Centre français d'exploitation du droit de copie).

ISBN : 978-2-84260-960-3 · ISSN : 1629-5129

*Pour Sasha et Yaëlle.  
À la mémoire d'Alexandra Lazarescou.*



«Aucune terre n'est un corps abandonné  
nous avons dansé, dansé, dansé  
nous avons parlé, parlé, parlé  
maintenant commence la suite.»

Refrain inédit

## PERSONNAGES

**LES QUATRE FILLES QUI PARTIRONT**, elles ont treize ans environ.  
(La parole étant répartie en tirets sans autre précision, leur nombre peut varier selon les choix de distribution.)

**LES DEUX FILLES QUI PARTENT**, elles ont treize ans environ.

**NICK/RAZIL**

**DES VOIX**

## TABLEAUX

1. Météo .....	11
2. Photo de groupe .....	12
3. Écrevisses .....	23
4. On y va.....	25
5. Razil.....	28
6. Le lac.....	30
7. Razil .....	39
8. L'autre côté.....	41
9. Abandon de poste .....	57
10. Promesse.....	61
11. Alerte.....	71
12. Ce qui fait qu'on se ressemble .....	73
13. Anesthésie générale.....	75



## 1. Météo

**NICK/RAZIL.**— Bonjour à toutes et tous, ici Nick, en direct de la capitainerie, il est 8 heures, je prends mon poste. Encore une belle journée aujourd'hui. Le lac est calme. Il va faire chaud. Entre 22 et 35 degrés. Le ciel sera dégagé jusqu'à ce soir. Vent de sud-ouest force 5 le matin, force 4 le soir, avec des rafales pouvant atteindre 21 nœuds en milieu de journée. La visibilité est excellente. Vous l'aurez peut-être remarqué, on commence à voir revenir les perches, le temps s'y prête. On verra bientôt les écrevisses. Un rappel important, comme chaque année : pas de barrages en pierres dans les rivières en amont du lac. C'est toujours amusant mais ça empêche toute une vie dans la rivière et dans le lac. Je parle en particulier des rivières, la Grise, la Rombe, la Volieuse et la Sorbe. Et moi je vous souhaite une bonne journée. Que vous soyez au large ou que vous longiez la côte, pour communiquer avec la capitainerie c'est le 9 en VHF. Bon vent.

## 2. Photo de groupe

*Dans la cour de récréation du collège. Les filles du groupe sont disposées sur deux rangs, elles ont treize ans environ, elles sont cinq. Elles ont des tenues de sirène, chaque tenue est différente mais la base est commune : un maillot de bain une pièce bleu. Il y a le trépied avec l'appareil photo mais pas encore la personne qui va les photographier.*

- Eh mais...

- Quoi ?

- Ben je sais pas, tu fais quoi là ?

- J'essaie de me mettre bien, je galère sur la petite marche.

- En fait, si on la fait pas vite la photo ça va pas tenir.

- En plus si y a du vent t'imagines...

- Je me galère avec le truc depuis tout à l'heure.

- Moi j'ai trop hâte.

- Trop hâte de quoi ?

- De la photo, et qu'on soit le jour J devant le lac, et la fête.

- Ah ouais ?

- J'ai trop hâte de tout en fait, j'ai trop hâte, voilà.

- Moi j'ai peur.
- Ouah! Ce soleil c'est trop bien, regardez comme on brille.
- J'ai regardé la météo, c'est pas clair encore pour la semaine prochaine.
- T'imagines si pas de soleil?
- T'imagines il pleut?
- Sous la pluie ça peut être beau aussi le soir, et on allume les phares des voitures, et avec les gouttes et les paillettes dans les phares ça brille.
- Mais on sera trempées.
- Moi ça me fait peur en fait.
- T'as peur de quoi?
- Je suis pas bien dans mon costume.
- Sérieux?
- Mais il est trop beau ton costume.
- C'est ma mère, elle sait coudre.
- T'as peur de quoi alors?
- Ça me stresse, voilà.
- Mais on sera ensemble.
- On va être en groupe.
- Oui mais au début, avant d'être en groupe, il faut arriver, il faut traverser les gens qui seront assis

là, sur les chaises. Traverser les tables avec les gâteaux et les saucisses, arriver jusqu'au groupe de garçons, sur les chaises devant, traverser le groupe de garçons, se retourner, rester un peu sur place pour que tout le monde puisse voir, se tourner d'un côté et de l'autre côté pour que tout le monde puisse voir, attendre les applaudissements et marcher lentement vers vous. Et après, oui, on est en groupe. Et puis je veux pas être une sirène, voilà. Il me saoule ce costume.

- Mais après quand on est ensemble tu vas voir c'est génial.

- Tu l'as déjà fait ?

- Non.

- De quoi tu parles alors ?

- C'est pour te rassurer.

- Moi je suis d'accord avec toi. J'ai hâte parce que ça me fait un petit truc au ventre, mais j'ai peur aussi, par exemple de sourire. Moi franchement je vais pas réussir à sourire tout du long. Ma mère elle me dit que sa mère lui avait mis du sucre au pinceau pour tenir le sourire, genre les lèvres en position de sourire. Mais ça me fait trop peur en fait. J'osais pas le dire parce que voilà, mais la vérité c'est que ça me fait trop peur. Mais quand même j'ai hâte aussi.